CATEYE
STRADA WIRELESS

CYCLOCOMPUTER
CC-RD310W

Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in caso di necessità.
Visitate il nostro sito web, dove potrete trovare istruzioni dettagliate con filmati e scaricare il manuale di istruzioni.

⚠ Avviso/Avvertenza

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Installare saldamente e controllare periodicamente magnete, sensore e supporto.
- In caso di ingerimento di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Quando si utilizza il computer installato sulla staffa, cambiare **MODE** premendo sui tre puntini sotto lo schermo. Premendo forte su altre zone si può provocare un cattivo funzionamento o il danneggiamento del computer.
- Durante la pulizia del computer e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
  Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

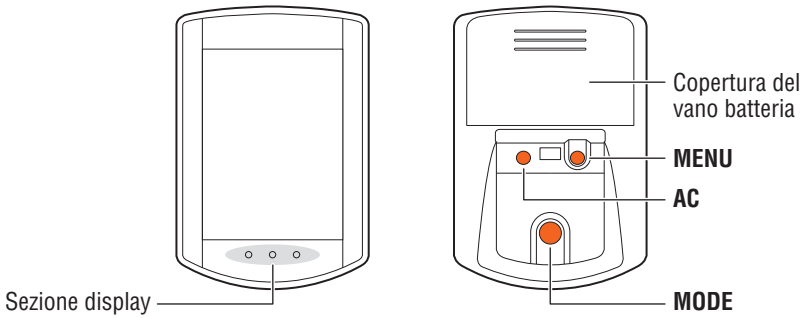
Sensore wireless

Il sensore è stato progettato per ricevere segnali entro un raggio massimo di 60 cm, al fine di ridurre le possibilità di interferenze. Quando si regola il sensore wireless, tener conto di quanto segue:

- I segnali non si possono ricevere se la distanza tra sensore e computer è eccessiva.
- La distanza di ricezione può essere ancora inferiore in presenza di bassa temperatura e di batterie scariche.
- I segnali si possono ricevere solo quando il retro del computer è rivolto verso il sensore.

Può verificarsi un'interferenza con conseguenti dati errati, se il computer è:

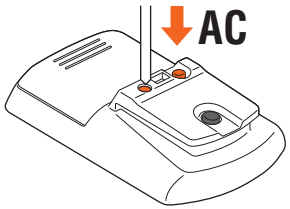
- Vicino a TV, PC, radio, motori elettrici o in una vettura o in treno.
- Vicino a passaggi a livello, binari ferroviari, stazioni TV e/o basi radar.
- Utilizzando altri dispositivi wireless molto vicini.



Quando si usa l'unità per la prima volta o si ripristinano le impostazioni predefinite eseguire tutte le operazioni di pulizia.

1 Cancellare tutti i dati (inizializzazione)

Premere il pulsante **AC** sul retro del computer.

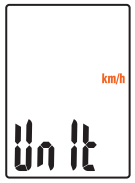


2 Selezionare le unità di misura della velocità

Selezionare "**km/h**" o "**mph**".

MODE **km/h ↔ mph**

MENU Registrare l'impostazione



3 Inserire la circonferenza del pneumatico

Inserire la circonferenza del pneumatico anteriore della bicicletta in mm.

* Servirsi della "Tabella di riferimento delle circonferenze dei pneumatici" come guida.

MODE Aumentare il valore

MENU Registrare l'impostazione

MODE Sposta le cifre (Premere e tenere premuto)

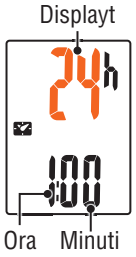
4 Impostare l'orologio

Tenendo premuto il pulsante **MODE**, si cambia display passando da "Displayed time" (ora visualizzata) a "Hour" (ore) e a "Minute"(minuti) in sequenza.

MODE **12h ↔ 24h** o aumentare il valore

MENU Registrare l'impostazione (Fine)

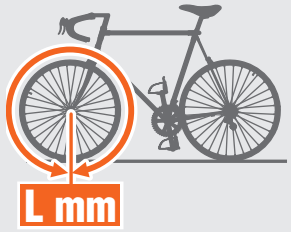
MODE Commutazione del formato di visualizzazione "Ore" e "Minuti" (Premere e tenere premuto)



Circonferenza del pneumatico

Determinare la circonferenza pneumatico nei seguenti modi.

- **Misurare la circonferenza del pneumatico (L)**
  Misurare la distanza quando il pneumatico effettua una curva a destra con il peso applicato, mentre si regola la pressione del pneumatico in modo appropriato.



- **Fare riferimento alla tabella di riferimento circonferenza pneumatici**

* In genere, la misura dei pneumatici o ETRTO è indicata sul lato del pneumatico.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515

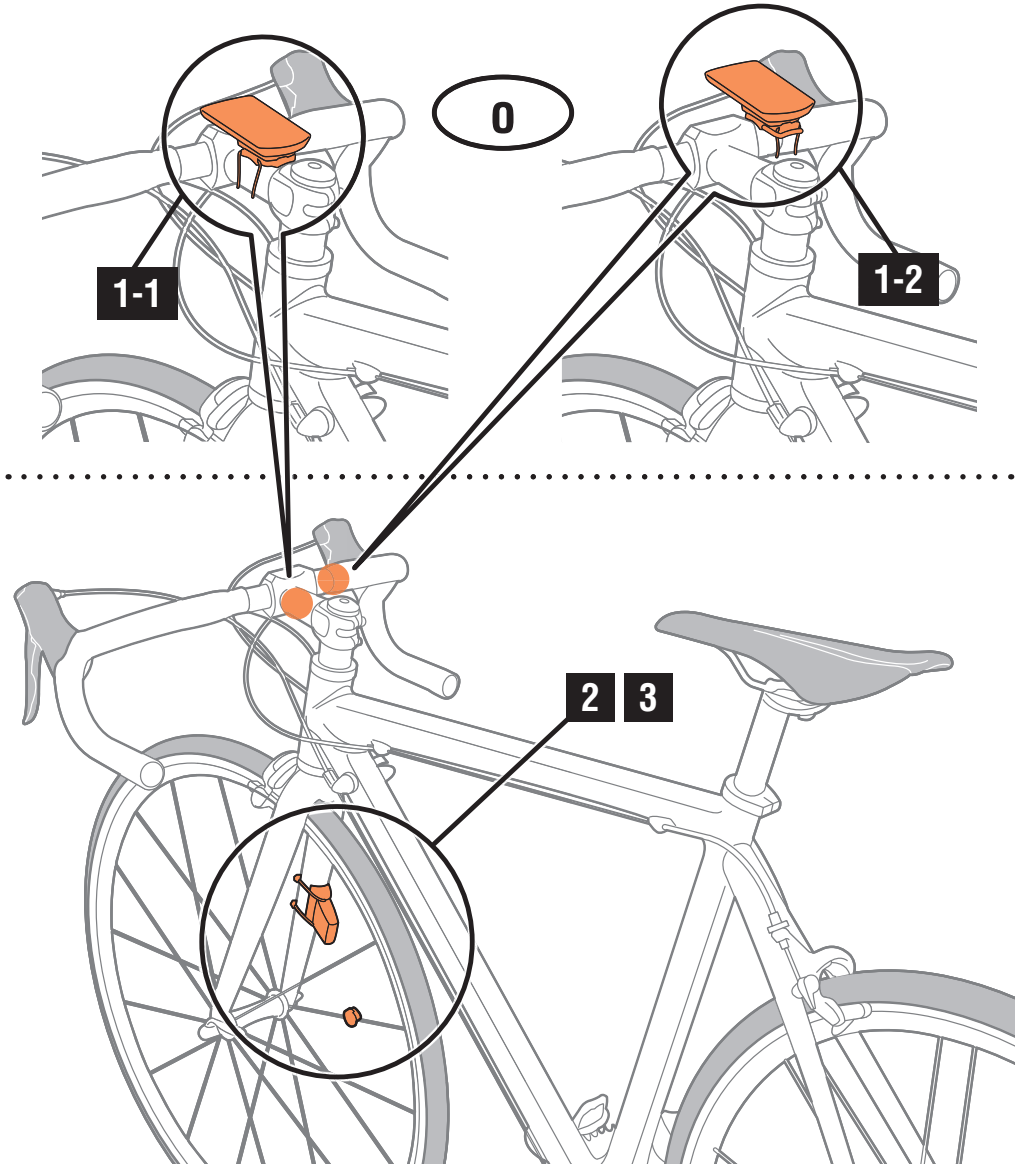
ETRTO	Tire size	L (mm)
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010

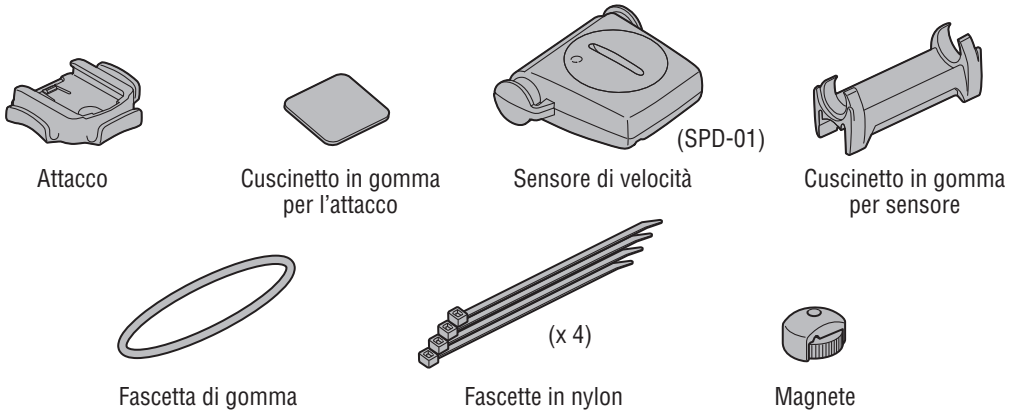
ETRTO	Tire size	L (mm)
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125

ETRTO	Tire size	L (mm)
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146

ETRTO	Tire size	L (mm)
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

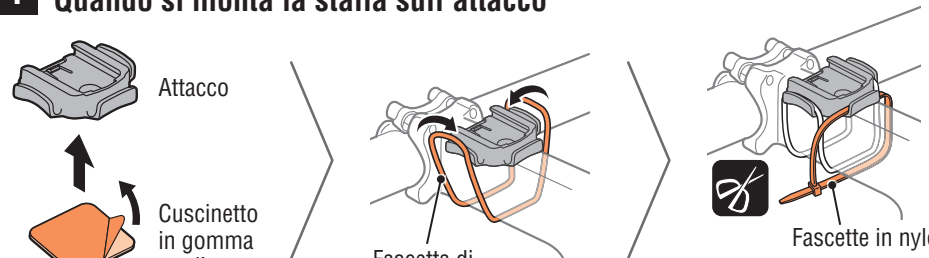
Fare riferimento al manuale di avvio rapido, in cui si può imparare ad installare l’unità in dettaglio tramite un filmato.
http://www.cateye.com/products/detail/CC-RD310W-U/manual/





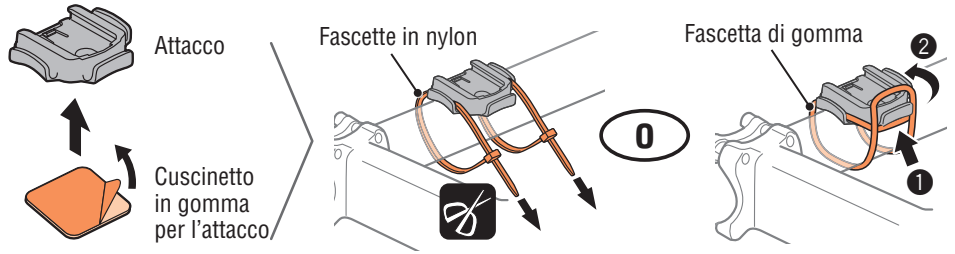
Fissare la staffa allo stelo o al manubrio

1-1 Quando si monta la staffa sull’attacco



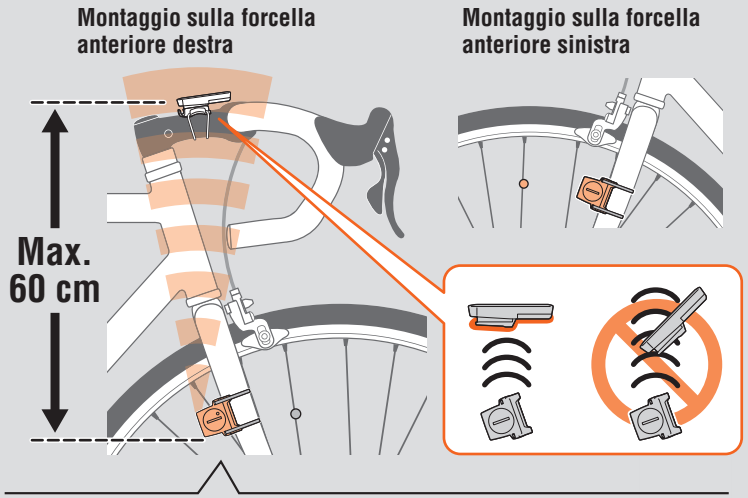
* Utilizzare un fermaglio di nylon per fissare saldamente.

1-2 Quando si monta la staffa sul manubrio

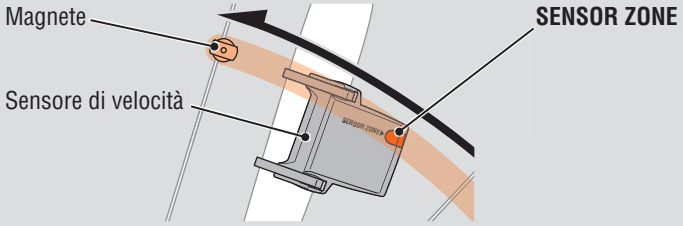


Installare il sensore e il magnete in una posizione in cui vengano soddisfatte le seguenti condizioni.

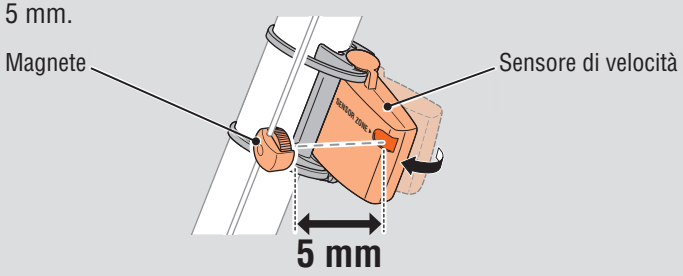
A La distanza dal computer al sensore rientra nella lunghezza dati di trasmissione con il retro del computer rivolto verso il basso.



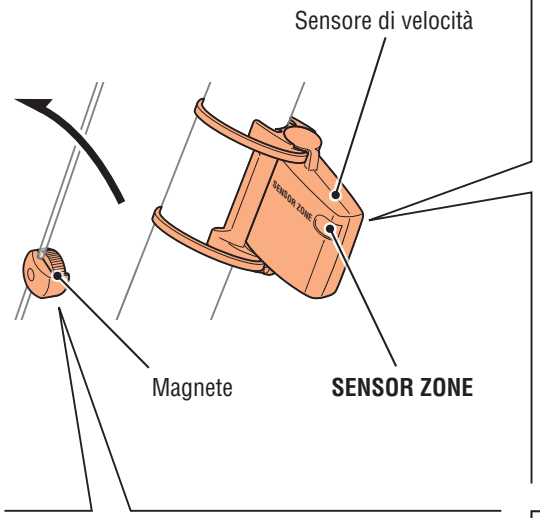
B Il magnete deve passare attraverso la zona del sensore.

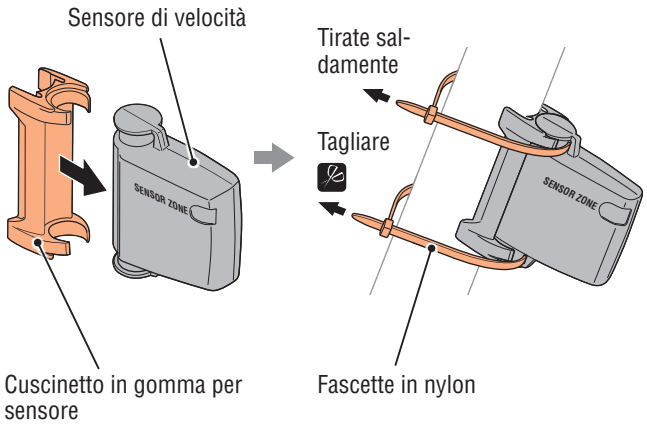


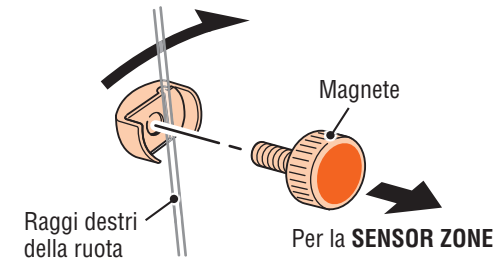
C Lo spazio tra il sensore e il magnete deve essere non superiore ai 5 mm.



2 Installer le capteur et l'aimant

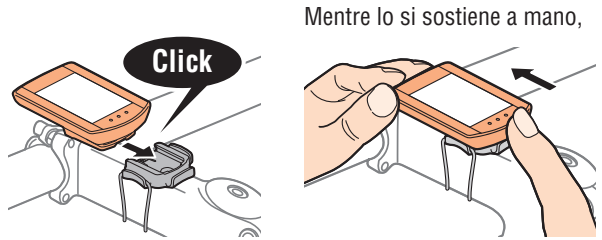






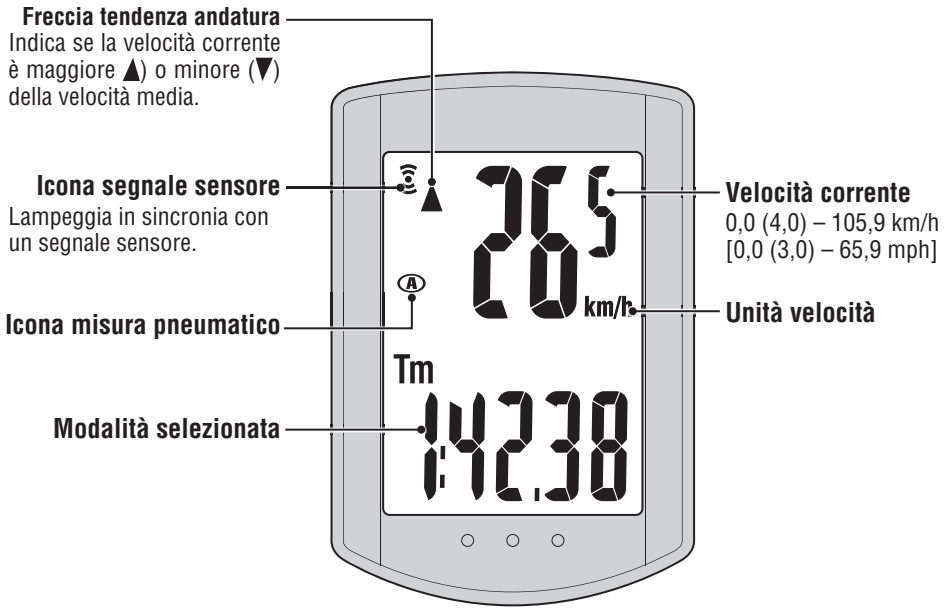
* Il magnete può essere installato in qualsiasi punto nei raggi della ruota, purché siano rispettate le suddette condizioni di installazione.

3 Rimuovere/Installare il computer

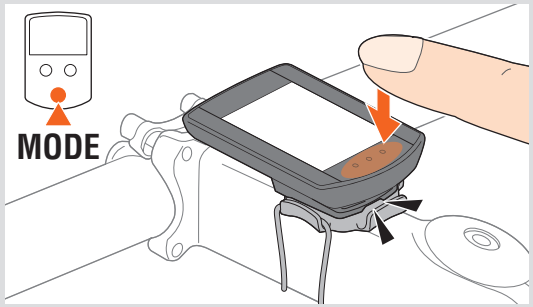


Posizionamento e test

Regolare il magnete del sensore in modo da soddisfare le condizioni di **A**, **B**, **C**, quindi controllare il funzionamento ruotando lentamente la ruota anteriore.



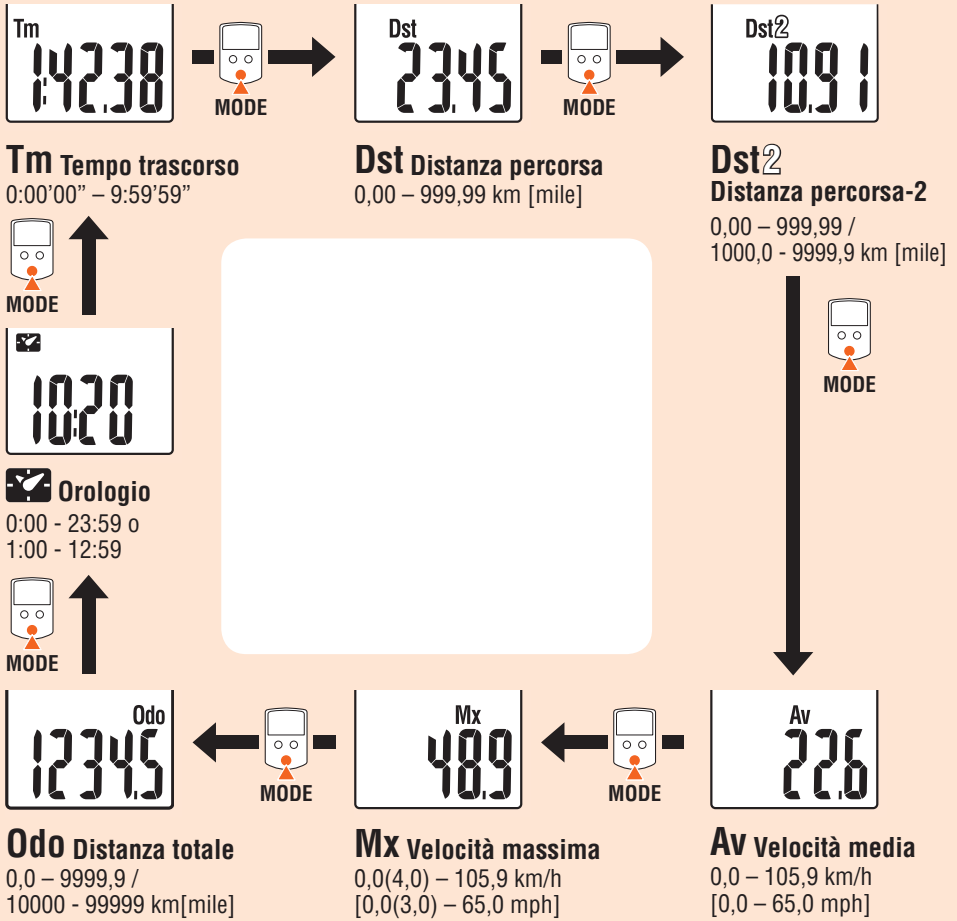
Operazione MODE quando il computer è montato sulla staffa



Quando il computer viene montato sulla staffa, premendo la sezione display sull'unità, viene premuto il tasto **MODE**.

Cambio di funzione del computer

Premendo il tasto **MODE** si commutano i dati selezionati nella parte inferiore nell'ordine illustrato nella figura seguente.



MENU

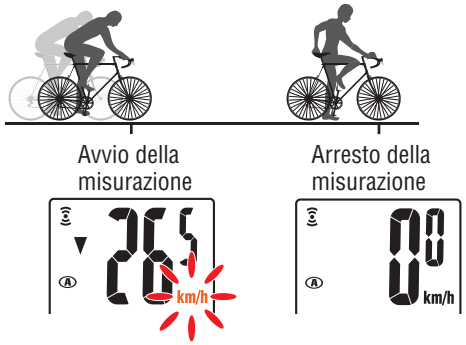
Premendo **MENU** sulla schermata di misurazione si passa alla schermata di menu. Nella schermata di menu possono essere modificate varie impostazioni.

* Quando **Tm** indica 27 ore, o la **Dst** supera i 999,99 km, compare **.E.** Reset dei dati.

A "Modifica delle impostazioni del computer [Schermata menu]" (pagina 7)

Inizio / arresto misurazione

Le misure iniziano automaticamente quando la bicicletta è in movimento.
L'unità di misura (**km/h** o **mph**) durante la misurazione lampeggia.

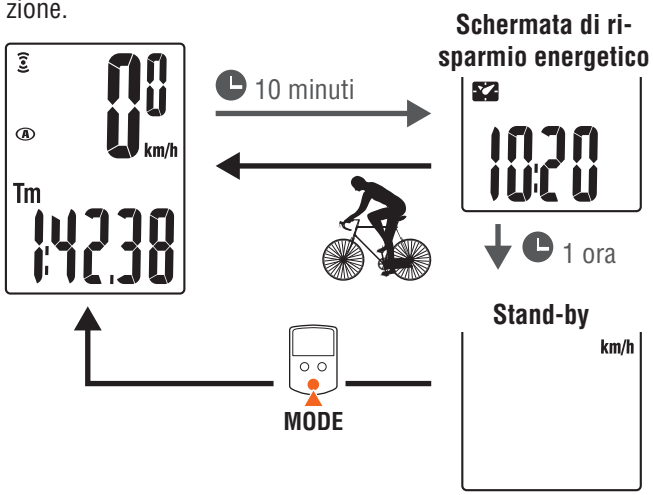


Azzeramento dei dati

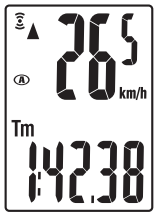
Visualizzando dati diversi da **Dst2**, tenendo premuto il tasto **MODE** si riporta i dati di misurazione su 0.
Visualizzando **Dst2**, tenendo premuto il tasto **MODE** si riporta solo **Dst2** su 0.
La distanza totale (**Odo**) non può essere azzerata.

Modalità risparmio energetico

Se il computer non ha ricevuto segnali per 10 minuti, si attiva la modalità di risparmio energetico e verrà visualizzato solo l'orologio. Premendo il pulsante **MODE**, o se il computer riceve un segnale del sensore, riappare lo schermo di misurazione.



Se passano altri 60 minuti di inattività in modalità di risparmio energetico, sullo schermo verrà visualizzata solamente l'unità di misura della velocità. In tale schermata, premendo il pulsante **MODE**, si ritorna alla schermata di misurazione.



Schermata Misurazione

MENU

Premendo **MENU** sulla schermata di misurazione si passa alla schermata di menu.
Nella schermata di menu possono essere modificate varie impostazioni.

MENU

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

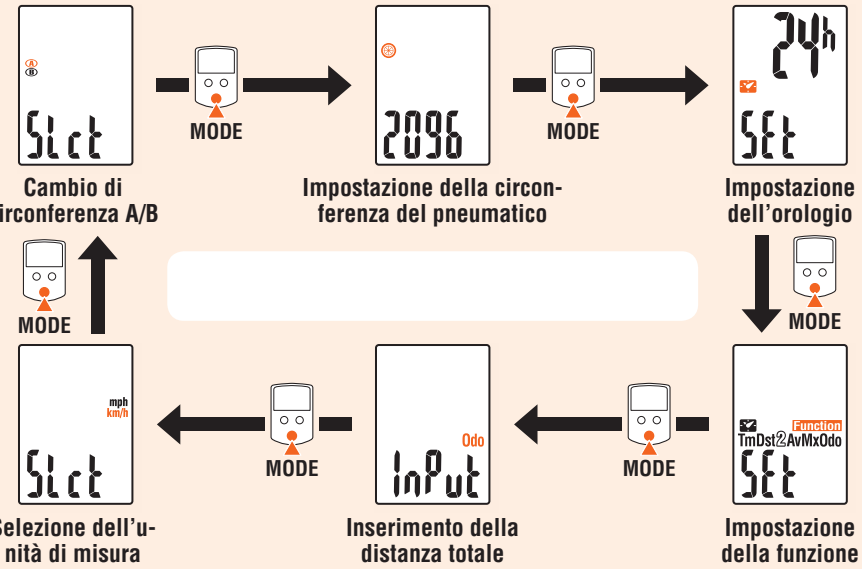
Visualizzando il menu da modificare, tenendo premuto il tasto **MODE**, è possibile modificare varie impostazioni con il tasto, come descritto.

Registrare l'impostazione

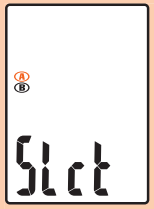
MENU

* Dopo avere apportato le modifiche, assicurarsi di confermare le impostazioni premendo il tasto **MENU**.
* Se si esce dalla schermata di menù senza eseguire alcuna operazione per 1 minuto, viene nuovamente visualizzata la schermata delle misurazioni e le modifiche non vengono salvate.

Presentazione della schermata Menu



Da "Selezione dell'unità di misura"



Cambio di circonferenza A/B

È possibile selezionare il pneumatico da usare (Ⓐ Ⓑ).

MODE

Modifica delle impostazioni

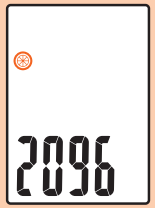
MODE (Premere e tenere premuto)

MODE

Ⓐ ↔ Ⓑ Commutazione

Registrare l'impostazione

MENU



A "Impostazione dell'orologio"

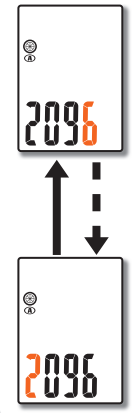
Impostazione della circonferenza del pneumatico

Impostazione della circonferenza del pneumatico.

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)



Sposta le cifre

MODE (Premere e tenere premuto)

Aumentare il valore

MODE

Registrare l'impostazione

MENU

Da “Impostazione della circonferenza del pneumatico”

Impostazione dell’orologio

Impostare l’orologio.

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE
(Premere e tenere premuto)

Selezione del display

MODE

12h ↔ 24h

MODE
(Premere e tenere premuto)

Ora

MODE

Aumentare il valore

MODE
(Premere e tenere premuto)

Minuti

MODE

Aumentare il valore

MODE
(Premere e tenere premuto)

Registrare l’impostazione

MENU

A “Inserimento della distanza totale””

Impostazione della funzione

È possibile saltare i dati selezionati da visualizzare. Una volta selezionato “Off” per determinati dati selezionati, si passa alla schermata di misurazione.

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE
(Premere e tenere premuto)

Dst
↓
Dst 2
↓
Av
↓
Mx
↓
Odo
↓

MODE

Commutazione dei dati selezionati

MODE
(Premere e tenere premuto)

MODE

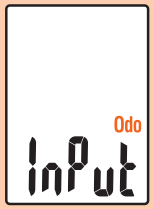
ON ↔ OFF

Registrare l’impostazione

MENU

* Non è possibile saltare il tempo trascorso (**Tm**).
* Anche quando si misura la modalità selezionata nascosta, il risultato della misurazione viene applicato quando viene visualizzato di nuovo.

Da “Impostazione della funzione”



Inserimento della distanza totale

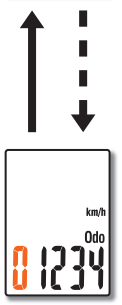
Inserire la distanza totale
(non è possibile inserire alcun numero decimale).

* Una volta che si immette un valore per la distanza totale, si può partire dal valore immesso. Usare questa funzione quando si rinnova e/o si esegue il reset dell’unità.

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE
(Premere e tenere premuto)



Sposta le cifre

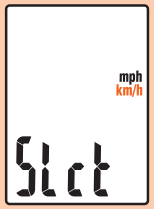
MODE
(Premere e tenere premuto)

Aumentare il valore

MODE

Registrare l’impostazione

MENU



A “Cambio di circonferenza A/B”

Selezione dell’unità di misura

Selezionare l’unità di misura della velocità (**km/h** o **mph**).

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE
(Premere e tenere premuto)

MODE **km/h ↔ mph**

Registrare l’impostazione

MENU

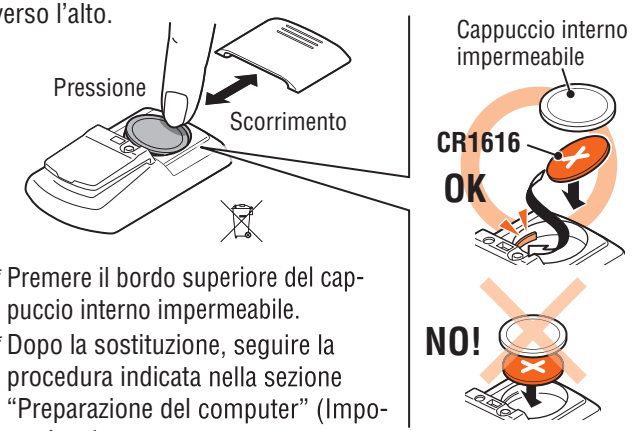
Manutenzione

Per pulire il computer o gli accessori, utilizzare un detergente neutro diluito su un panno morbido e poi asciugarlo con uno straccio asciutto.

Sostituzione della batteria

Computer

Quando il display diventa fioco, sostituire la batteria. Installare una nuova batteria al litio (CR1616) con il lato (+) rivolto verso l'alto.

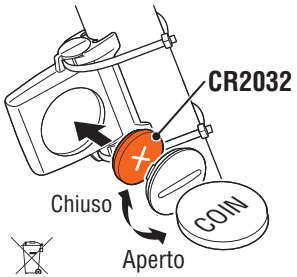


* Premere il bordo superiore del cappuccio interno impermeabile.
* Dopo la sostituzione, seguire la procedura indicata nella sezione "Preparazione del computer" (Impostazione).
* Se si annota la distanza totale prima di sostituire la batteria, è possibile iniziare dalla distanza totale inserita manualmente dopo la sostituzione.

Sensore di velocità

Se la velocità non è visualizzata anche dopo una corretta regolazione, sostituire la batteria.
Inserire nuove batterie al litio (CR2032) con il simbolo (+) verso l'alto e chiudere saldamente il coperchio della batteria.

* Dopo la sostituzione, verificare le posizioni del sensore e del magnete.



Risoluzione dei problemi

L'icona del segnale del sensore non lampeggia (la velocità non è visualizzata). (Spostare il computer vicino al sensore e far girare la ruota anteriore. Se l'icona del segnale del sensore lampeggia, questo inconveniente è dovuto alla distanza di trasmissione per via della carica insufficiente della batteria, ma non si tratta di un guasto).

Accertarsi che il gioco tra sensore e magnete non sia eccessivo. (Gioco: entro 5 mm)
Verificare che il magnete passi correttamente attraverso la zona del sensore.

Regolare le posizioni del magnete e del sensore.

Il computer è installato ad un angolo corretto?

Il retro del computer deve essere rivolto verso il sensore.

Accertarsi che la distanza tra il computer e il sensore sia corretta. (Distanza: tra 20 e 60 cm)

Installare il sensore entro il campo specificato.

La batteria del computer o del sensore è scarica?
* In inverno, le prestazioni della batteria diminuiscono.
Se il computer reagisce solo quando è vicino al sensore, potrebbe essere dovuto a batterie quasi scariche.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

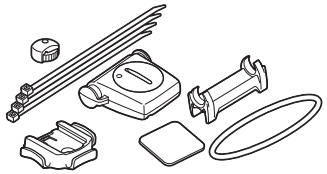
Premendo il pulsante non appare nulla.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

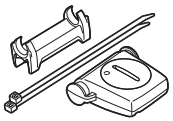
Appaiono dati errati.

Cancellare tutto in base alla procedura descritta in "Preparazione del computer".
Tutti i dati misurati vengono eliminati.

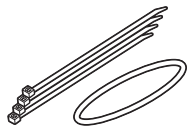
Accessori standard



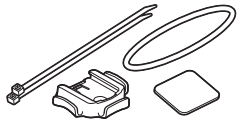
1603894
Kit installazione Parti



1602196
Sensore di velocità (SPD-01)



1603895
Fascetta di gomma / Fascette in nylon



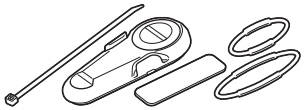
1603892
Kit supporto

1699691N
Magnete ruota

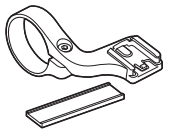
1603850
Batteria al litio CR1616

1665150
Batteria al litio CR2032

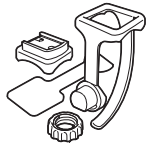
Accessori opzionali



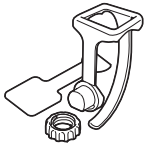
1603891
Sensore di velocità (SPD-02)



1604100
Beugel voorop



1602194
Beugelset (FlexTight™)



1600280N
Fascia supporto (FlexTight™)

1602193
Attacco (per FlexTight™)

Specifiche

Batteria / Durata della batteria	Computer:	batteria al litio (CR1616) x 1 / Ca. 1 anni (se il computer è usato per 1 ora/ giorno; la durata della batteria può variare in funzione delle condizioni d'uso).
	Sensore:	batteria al litio (CR2032) x 1 / unità distanza totale raggiunge circa 10000 km (6250 miglia)

* Si tratta della cifra media derivante da un uso ad una temperatura inferiore a 20°C e con distanza tra il computer e il sensore di 60 cm.
* La durata della batteria fornita dalla casa madre potrebbe risultare più breve.

Microcomputer	Microcomputer 4 bit 1-chip (Oscillatore controllato a cristallo)
Display	Display a cristalli liquidi
Sensore	Sensore magnetico senza contatto
Distanza di trasmissione	Tra 20 e 60 cm
Gamma delle circonferenze dei pneumatici	0100 mm - 3999 mm (Valore iniziale: A = 2096 mm, B = 2096 mm)
Temperatura di funzionamento	0 °C - 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Temperatura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente).
Dimensione / peso	Computer: 47 x 32 x 12,5 mm / 12 g
	Sensore: 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

Garanzia limitata

Solo computer/sensore 2 anni
(Escluso accessori e consumo batterie)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Registrate il vostro prodotto CatEye sul nostro sito internet.
http://www.cateye.com/it/support/regist/

CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com
[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5.CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com